

معارض الربيع ولقاء مارس 2018

16 مارس – 16 يونيو

الجمعة 16 مارس

4:00 مساءً

افتتاح معارض ربيع

”لطيف العاني: عبر العدسة 1953 - 1979“

رواق 4، ساحة المريجة

”أنا بوغيجان“

بيت السركال، ساحة الفنون

”محمد أحمد إبراهيم: عناصر“

رواق 3، بيت الحرمة، بيت مكراني، ساحة المريجة

”زينب سديرة: شؤون جوية.. هراء بحري“

رواق 1، 2 و5، ساحة المريجة.

”تدابير مجدية“ (أعمال من مقتنيات مؤسسة الشارقة للفنون)

رواق 6، بيت غلوم إبراهيم، بيت العبودي، بيت عبد الرحيم جاسم، ساحة المريجة، بيت الشامسي في ساحة الفنون،

وقبة الشارقة السماوية.

حوار وجولة: أنا بوغيجان وكارولين كريستوف باكاريف

4:00 – 5:30 مساءً

جولة مع الفنانة زينب سديرة

6:00 – 6:30 مساءً

جولة مع الفنان محمد أحمد إبراهيم

6:30 – 7:00 مساءً

جولة مع الفنان لطيف العاني

7:00 – 7:30 مساءً

(تبدأ جميع الجولات عند مدخل الرواق الذي يقام فيه المعرض. تبدأ جولة معرض ”محمد أحمد إبراهيم: عناصر“ في

رواق 3، بينما تبدأ جولة معرض ”زينب سديرة: شؤون جوية.. هراء بحري“ في رواق 1.)

إشكال لغوي

9:30 مساءً

عرض أداء قرآني: كلوديا بيجز (فنانة)

المتعاونون: أليكس كلافيرا (موسيقي)، أمين مطوع (مؤد) ونويلا كوفيلو (مؤدية)

فناء رواق 1 و2، ساحة المريجة

ينقسم هذا العرض القرآني إلى ثلاثة فصول تركز على اللغة وعنصر التشارك الجماعي. في كل فصل، يرافق نصّ معين سياقات مختلفة يقوم فيها النطق واللغة بعمليات الاغتراب والاختلاط. يبدأ عرض الأداء بقراءة عن روح التعاون والكلمات المؤدية في الحياة اليومية، ويستمر العرض ليضع الموسيقى واللغات الرومانسية في المواقف ذاتها، مما ينتج عنه تحليل التراكيب المختلفة للعمليات غير اللغوية، وذلك في محاولة لإيجاد القواسم المشتركة بينها جميعاً.

* تتوفر الباصات للذهاب إلى القبة السماوية القديمة بالشارقة انطلاقاً من ساحة المريجة.



SHARJAH ART FOUNDATION

sharjahart.org

مؤسسة الشارقة للفنون

لقاء مارس تدابير مجدية

17 - 19 مارس 2018

يستكشف لقاء مارس 2018: "تدابير مجدية" مفهوم المقاومة عبر النظر إلى عملية التنظيم كحالة أساسية للإنتاج الفني والثقافي، ويتيح على مدى ثلاثة أيام، الفرصة لمعاينة جماعية لتجارب في الفن والكتابة والسينما والموسيقى والعمارة التي تعزز الارتباط مع أنماط المقاومة الراهنة والسابقة. كما يسعى لقاء مارس 2018 إلى دراسة العلاقة بين الأشكال المحسوسة، مثل المشاريع والمعارض والمؤتمرات والفضاءات غير الرسمية التي تولد هذه الفعاليات. كيف تمكنا أسئلة التنظيم من تصور المقاومة على أنها ليست "المواجهة" فحسب، بل أيضاً هي شكل من التبادل المتجدد والتخطيط المستقبلي؟ كيف يمكن لهذا النمط من التفكير أن يساعدنا على إعادة تقييم علاقة الفن بمفاهيم التأليف والإخبار والسلطة والجمهور؟ يتضمن لقاء مارس 2018 حوارات فنية، وعروض أداء، وحلقات نقاش وورش عمل حول الإنتاج الثقافي والفني، وبناء المؤسسات والعمارة والبنية التحتية والموسيقى والأدب.

من خلال التوسع في الأفكار الرئيسية للبرنامج، سيقدم "تدابير مجدية" أيضاً معرضاً لمجموعة من الأعمال الفنية من مقتنيات مؤسسة الشارقة للفنون للفنانين: جون أكويفرا، بسمة الشريف، هليل التنديري، بحر بهباني، سيمون فتال، حازم حرب، غولنارا كاسمالييفا، موراتييك دجوماليف، مها مأمون، ألماغول منليباييفا، نعيم مهيمن، مجدي مصطفى، رائدة سعادة، شريف واكد، وعبد الحي مسلم زرارة. يقام المعرض من 16 مارس لغاية 16 يونيو، وستثري هذه الأعمال الحوارات التي ستجرى في لقاء مارس 2018 بشأن قضايا المقاومة والتنظيم والشكل وآفاق الحوار والتفاعل بما يتخطى أيام اللقاء الثلاثة.



SHARJAH ART FOUNDATION

sharjahart.org

السبت 17 مارس

التسجيل ضمن لقاء مارس 2018 دار الندوة، ساحة الخط	9:30 صباحاً
الكلمة الافتتاحية: مؤسسة الشارقة للفنون	10:30 صباحاً
هذا ليس برنامجاً الممارسة المؤسسية: شارميني بيريرا (مؤسس ومدير، ريكنغ ليفز)، سالي ميزراتشي (شريك مؤسس، لوجار دوداس)، عبير سقسوق (مهندسة، الأشغال العامة)، ألبر توران (شريك مؤسس، مشروع الفن داس). مدير الجلسة: زينب أوز (قيّمة).	10:45 صباحاً
تناقش هذه الجلسة التحديات والدوافع التي حشدت مبادراتهم المعنية في كولومبو وكالي وبيروت واسطنبول. كيف أمكن تطوير أشكال مؤسسية معينة مكنتهم من اجتراف طرق محددة للعمل والتفكير؟ كيف أدت القرارات لإنشاء حيز دائم، والعمل عن بعد، وتفعيل مواقع مختلفة أو استخدام المنصات الرقمية، إلى تيسير تطوير التحالفات والممارسات المشتركة التي تولد الظروف الاجتماعية والسياسية والفنية المناسبة للفنانين وممارسي الفنون؟	
النار هي مسكننا الحالي: عندما يوقد الهواء ملامح الممارسة بيان: ريم القاضي (فنانة)	12:30 ظهراً
يستكشف النص الأصلي إمكانات التحرر في "الممارسة الفنية" انطلاقاً من موضوعات محددة تتناول ظروف التغريب، والتشريد، ونزع الملكية، فضلاً عن اعتبار الفضاء المحلي والدولي كأعراض لعلم الأنساب السياسي.	
"ماذا لو رفضت الرياح حمل كلماتنا؟" محاضرة أدائية: باريبارتانا موهانتي (فنان)	12:45 ظهراً
تناول هذا المحاضرة مقتطفات فيديو من مقابلة تلفزيونية مع رئيس الوزراء الهندي ناريندرا مودي، والتي انتشرت في وسائل التواصل الاجتماعي باسم "حملة ضد مودي". ويعالج العمل قضايا الطائفية والقمع الطبقي والتمييز المؤسسي في العمل والعنف في الهند. يتطرق موهانتي في هذه المادة إلى دراسة احتمالات مفهوم "العودة"	
الغداء	1:00 ظهراً
شروط النظام ممارسات الفنان والتكوين المجتمعي: زينب سديرة (فنانة)، نعيم مهيمن (فنان)، ديل هاردنغ (فنان)، مروة أرسانيوس (فنانة). مدير الجلسة: طارق أبو الفتوح (قيّم)	2:30 بعد الظهر
تناقش هذه المجموعة التي تضم أجيالاً مختلفة من الفنانين، ممارساتهم الفنية فيما يتعلّق بالالتزامات المباشرة للتنظيم الاجتماعي والسياسي. ما هي الإمكانيات التي تنبثق من خلال هذا التداخل في العمل الاجتماعي والسياسي والممارسة الفنية؟ وعلى الرغم من أن الفنانين في هذه الجلسة قد لا يتعرفون بالضرورة على موقف المنظمين، إلا أنهم يستثمرون في التنظيم من خلال التفاعلات المستمرة مع المجتمع والمكان، والبحث التاريخي. كيف يمكن التعامل مع التنظيم بوصفه يعزز من عملية المشاركة الجماعية وتواشج الأدوار بدل من تكريس المرجعيات الفردية؟ ما هي الآثار التي قد ترتب على هذا الانتشار في المطالب الاجتماعية والسياسية المفروضة على الفن؟	
استراحة	4:15 مساءً

4:30 مساءً

حوار

محمد أحمد إبراهيم (فنان) في حوار مع نورة المعلا (قيّمة الفن العربي الحديث، مؤسسة الشارقة للفنون)

يتحدث الفنان محمد أحمد إبراهيم في حوار مع نورة المعلا، حول فنه الأرضي وإمكانيات العمل خارج نظم الإنتاج الرسمية، وخارج التوثيق والعروض التقديمية، وذلك استناداً إلى خبراته في خورفكان، ذلك المكان الذي يقع بين خليج عمان وجبال الحجر

5:00 مساءً

حول الطين، السدود والمقاومة

عرض تقديمي: علي شري (فنان)، يتبعه عرض فيلم "طوفان في بلاد البعث" (2003) من إخراج عمر أميرالاي

يعاين هذا العرض التقديمي موضوع المياه الراكدة والموحلة، والصور المتناقضة التي يتم استحضارها على أنها ملوثة وخصبة في آن واحد. يتطرق شري في هذا العرض إلى المساحات التي اجتاحتها الطين مثل متحف فوكوشيما الأثري المدفون بعد أحداث التسونامي، ومخازن اللوفر الغارقة بعد فيضانات عام 2016، ولكن يتركز حول فيضانات أعمال بناء سد مرووي على نهر النيل في السودان عام 2007.

طوفان في بلاد البعث (2003)

يركز هذا الفيلم الوثائقي على بناء سد الفرات البديع والجهود الأخرى المنصبة في تحديث سوريا من قبل الرئيس السابق حافظ الأسد في فترة السبعينيات.

9:30 مساءً

"أغنية رولاند: النسخة العربية" (2017)

عرض أداء: وائل شوقي (فنان)

ساحة الخط

يواصل وائل شوقي استكشاف السرديات التاريخية في عمله الفني "أغنية رولاند: النسخة العربية"، وهو عمل مسرحي موسيقي يستند إلى ملحمة شعرية فرنسية بعنوان "لا تشانسون دي رولاند"، وقد تُرجمت إلى اللغة العربية الفصحى، وسيتم إحيائه من قبل 20 موسيقياً ومغنياً يؤدون فيه نمطاً غنائياً تراثياً يعرف بـ "لفجري" وهو مرتبط بغواصي اللؤلؤ في الخليج العربي.

الأحد 18 مارس

10:00 صباحاً

إسقاطات

السينما والصور المتحركة: بثينة كاظم (شريك مؤسس، سينما عقيل)، هانيا مروة (مؤسس ومدير سينما ميتروبوليس للفنون)، ياميني تشودري (شريك مؤسس وفنانة، مجموعة تينتاتيف)، فيليبا راموس (قيّمة مشاركة، في-دروم). مدير الجلسة: مها مأمون (فنانة)

تناول هذه الجلسة تطور السينما المستقلة ومنصات عرض الأفلام في دبي وبيروت وكراتشي وعلى الإنترنت. كيف استطاعت هذه المنظمات أن تلهم وتستلهم ثقافات مختلفة، وأن تجتمع وتعرض معاً كيف كانت هذه المنظمات فعّالة في بناء وتنامي شبكة من الجمهور/ المشاركين الذين يمكنهم الوصول إلى الأفلام والحصول على التدريب اللازم.

11:45 صباحاً

بدايات

عرض تقديمي: محمد علي أتاسي (مدير، بدايات)

يلخص هذا العرض التقديمي العمل المتواصل الذي تقوم به بدايات لدعم وإنتاج الأفلام الوثائقية والتجريبية وتنظيم دورات تدريبية حول إخراج الأفلام الوثائقية. نشأت "بدايات" نتيجة للعلاقة المعقدة بين الثورة السورية والصورة التي تشكلت عنها، حيث تقدم للسينمائيين الدعم اللازم لمواجهة الصور النمطية للموت والدمار والعمل في مجالات أوسع كالحياة والمقاومة والعمل والفن.

12:00 ظهراً

حوار

مانشيا دياوارا (أستاذ ومدير معهد دراسات الشؤون الأفروأمريكية، جامعة نيويورك) في حوار مع صلاح حسن (أستاذ جولدوين سميث، ومدير معهد الدراسات المقارنة، جامعة كورنيل)

يتحدث مانشيا دياوارا عن تطور مساره الفكري والفني مع زميله صلاح حسن. سوف يناقش دياوارا أهمية الثقافة المادية-كالموسيقى والشعر والفن التشكيلي والسينما-في نهجه المتبع في علم التاريخ.

الغداء

1:00 ظهراً

محادثات

ريم شلة (شريك مؤسس، سبفيرسيف فيلم) وجون أومفرا (فنان ومخرج أفلام).
مدير الجلسة: آلاء يونس (فنانة وقيّمة)

2:30 بعد الظهر

يناقش الفنان جون أومفرا والمجموعة السينمائية الفلسطينية سبفيرسيف فيلم، "السينما الثقافية" والفضاءات "السينمائية التاريخية" التي انبثقت من خلال نماذجها الجماعية لصناعة الأفلام. كيف يمكن لهذين النهجين الموسعين توسيع العدسة التي تشكل الحياة في الوقت الحاضر من خلال العمل مع الصور المتحركة والأرشيفات-بالإضافة إلى جهود الحفاظ على التاريخ وإعادة إصداره والعنونة والتعليق وإعادة صياغته من خلال تسجيلات الفيديو؟

حوار

أحمد ماطر (فنان) في حوار مع أنجي جو (قيّمة الفن المعاصر، متحف سان فرانسيسكو للفن الحديث)

3:30 عصرًا

يتحدث أحمد ماطر مع أنجي جو حول ممارسته الفنية، وعمله في مسقط رأسه ألبها، والجهود المبذولة لبدء تجمعات غير رسمية أخرى بين أقرانه.

استراحة

4:15 مساءً

دوّار جرّاء غروب الشمس

عرض أداء: ماريو سانتانيليا (فنان)

4:30 مساءً

يطرح سانتانيليا شكلاً يُسائل وينشر ويترجم هياكل الوقت والمعلومات والمعرفة بشكل علني. يتشكل عرض الأداء حول غيابات عناصر مختلفة من ضمنها غياب المؤلف والصوت والسر.

أرسل لي

مستقبلات: مارتين سيمز (فنانة)، لاريسا سنسور (فنانة)، منيرة القادري (فنانة)، وألماغول منليباييفا (فنانة)
مدير الجلسة: عايشة حميد (فنانة ومحاضرة في الثقافة البصرية، جامعة جولدسميث)

4:45 مساءً

يتطرق الفنانون في هذه الجلسة التفاعلية إلى مفاهيم المستقبل بهدف زعزعة التصورات عن النظام المكاني-الزماني المعتاد، من خلال العروض التقديمية لأعمالهم، وذلك عبر زعزعة المفاهيم المشتركة والمكرسة حول الماضي والحاضر، والتي تقدم إمكانية إعادة صياغة وجودنا - وتصور اختراق المجال الزمني الذي يدفعنا لتعبئة عناصر التغيير التي هي في طور الحدوث بالأصل.

نهّام - تزييم وتطريب

عرض أداء: نيو مويانغا (ملحن وموسيقيار)
ساحة آل حمدان بن موسى - المريجة

تعني كلمة "النهّام" بالعربية المعني الذي يرافق البحارة على متن سفينة صيد اللؤلؤ، ويتمثل دوره في إثارة الحماس وتوفير الراحة والسكينة حينما يمضي الغواصون في البحر بحثاً عن اللؤلؤ. وبالاعتماد على أغاني النهّام وقصص كفاح ونضال غواصي اللؤلؤ، سوف يوفّر مشروع الأداء والورشّة تحت إشراف مويانغا منصة للأصوات غير المكتشفة للتعبير عن قصصها المفعمّة بالأمل والخوف والشوق عبر الحركة والغناء.

الاثنين 19 مارس

حوار

10:30 صباحاً

رشيد أرائين (فنان) حول الكتب الفنية "العنقاء السوداء" و"النص الثالث" في حوار مع سايرا أنصاري (باحثة-مؤسسة الشارقة للفنون)

سوف يتحدث الفنان رشيد أرائين عن تاريخ ودور مطبوعة "العنقاء السوداء" في مرحلة التأسيس وانتقاله ليصبح "النص الثالث". يرى أرائين الكتابة كشكل من أشكال المقاومة وأداة لتنظيم الأفكار والتدابير التي تفتح الأبواب لنوع آخر من التأليف.

الرقص تحت غطاء إيقاع خيالي

11:15 صباحاً

محاضرة أدائية: دانييل بلانغا غوباي (باحث وقيّم، Aleppo.eu)

تدمج هذه المحاضرة الأدائية بين النظرية ومقاطع الفيديو من اليوتيوب للكشف عن استخدام الخيال كأداة سياسية. يقدّم بلانغا غوباي تأملاته حول الخيال والثورات بناءً على المؤسسات الخيالية، واستراتيجيات التمويه المفرط، والأعمال الحديثة للمستقبلات العربية والأفريقية.

استراحة

11:30 ظهراً

محادثات

11:45 ظهراً

سارنات بانرجي (فنان، كاتب، روائي غرافيكي) وديباك أونكريشان (كاتب).
مدير الجلسة: أوزما ريزفي (أستاذ مشارك في الأنثروبولوجيا والدراسات الحضرية، معهد برات)

سوف تجمع هذه المحادثة بين الفنان والروائي الغرافيكي سارنات بانرجي والكاتب ديباك أونكريشان، الذي تصور أعماله الواقع السريالي للحياة الحضرية في الهند ودولة الإمارات العربية المتحدة. تسأل هذه المحادثة كيفية تكوين لغة من جزيئات النصوص والكلام والكوميديا والرسومات والإيماءات الجسدية والفكاهة والواقعية السحرية.

الغداء

1:00 ظهراً

تمسك بكل شيء عزيز عليك

2:30 بعد الظهر

عرض أداء: هاجرة وحيد (فنانة)

يترجم هذا العرض الأدائي الذي يستغرق مدة عشر دقائق والمقام بالتعاون مع "كلي ميناكر"، عناصر من ممارسة وحيد المادية على هيئة أضواء وظلال. يستكشف هذا العمل الفني ميراث العنف الاستعماري، ويرافقه تسجيل صوتي مخصص لرسالة حميمية من شقيقة الفنان.

البنية التحتية المادية والوسيط: صبا عئاب (فنانة)، أنطونيو فيغا ماكوتيللا (فنان)، شيلبا غوبتا (فنانة).
مدير الجلسة: آرام موشايدى (قيّم، متحف هامر).

رغم أنه غالباً ما ينظر إلى البنية التحتية، على أنها شبكات وهياكل ميسرة ومتحركة في حركة الناس والمعلومات (مثل الطرق والجسور وخطوط الأنابيب والمطارات والحدود ونقاط التفتيش)، تعان هذه الجلسة كيفية توظيف الفن كوسيط للبنية التحتية التي بإمكانها زعزعة أنماط النظام التنظيمي، والمنطق والكفاءة. يتفاعل الفنانون في هذه الجلسة مع أسئلة متعلقة بالأمور الملموسة والأهمية النسبية لتحديد الممارسات الثورية القابعة "تحت التطوير".

استراحة

4:15 مساءً

المسائل الهيكلية

4:30 مساءً

العمارة والممارسات الحضرية: مانويل دي ريفيرو (مؤسس مشارك، سويبرسوداكا)، منى المصفي (مهندسة والمدير الإداري المؤسس، سبيس كوتبنيووم)، يوشيهارو تسوكاموتو (مؤسس مشارك، أنيليه بو-واو).
مدير الجلسة: حور القاسمي (مديرة، مؤسسة الشارقة للفنون)

سوف تناقش هذه الجلسة منهجاً موسعاً للممارسة المعمارية والتنمية الحضرية التي تتضمن مسائل تتعلق بإمكانية الوصول إلى المساكن والفضاءات الاجتماعية. وسيتناول المشاركون أيضاً أثر مشاريع الاستدامة والتأهيل على تشكيل المجتمعات المحلية والمدن.

"حوار متهم"

7:00 مساءً

عرض تقديمي: نيو مويانغا (ملحن وموسيقار)
ساحة حمدان بن موسى، ساحة المريجة

يقدم نيو مويانغا ويسر في هذا العرض التقديمي، موسيقى الأرشيف الشعبي لأغاني جنوب أفريقيا الاحتجاجية خلال عصر التمييز العنصري. كما يتطرق إلى الأغاني التي كانت تغنى في المخيمات الثورية، إبان اعتبار التائقين إلى الحرية كأفراد منفيين، بسبب الحظر القانوني الحكومي خلال حقبة السبعينيات والثمانينيات.

تسهل - جماهير تأثرة

9:00 مساءً

عرض أداء: نيو مويانغا (ملحن وموسيقار)
ساحة حمدان بن موسى، ساحة المريجة

يدمج المغني والملحن نيو مويانغا التجريد في تراتيل كنانسية في جنوب أفريقيا، مستخرجاً أرشيف أغاني الاحتجاج زمن الفصل العنصري لخلق مسح أدائي يزعم سردية الرواية الموسيقية المتأسسة على الصراع. ويؤدي أربعة مغنين وعازف بيانو عمل "tshole"، الذي يعني "كل الأشياء" في السيسوتو (لغة شعب باسوتو في جنوب أفريقيا)، ويسلط الضوء على تعقيدات الحياة المعاصرة في جنوب أفريقيا في أعقاب التجربة الاستعمارية للبلاد، ويسأل كيف يمكن لمن يحكمون تأدية نفس الأغاني التي يؤديها المحكومون.